



CANADA

TREATY SERIES 1964 No. 8 RECUEIL DES TRAITÉS

FINANCE

Indus Basin Development Fund (Supplemental)

Agreement 1964

Done at Washington March 31, 1964

Signed by Canada April 6, 1964

Entered into force April 6, 1964

FINANCE

Accord relatif au Fonds de mise en valeur du bassin de l'Indus (supplément), 1964

Fait à Washington le 31 mars 1964

Signé par le Canada le 6 avril 1964

En vigueur le 6 avril 1964

43 208 595 / 43 280 312
b 3080596
b 1637964

THE INDUS BASIN DEVELOPMENT FUND (SUPPLEMENTAL) AGREEMENT, 1964

AGREEMENT between the Governments of the COMMONWEALTH OF AUSTRALIA (Australia), CANADA (Canada), the FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY (Germany), NEW ZEALAND (New Zealand), PAKISTAN (Pakistan), the UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (United Kingdom) and the UNITED STATES OF AMERICA (United States) and the INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (the Bank).

WHEREAS on the 19th day of September, 1960, Australia, Canada, Germany, New Zealand, Pakistan, the United Kingdom, the United States and the Bank entered into The Indus Basin Development Fund Agreement, 1960⁽¹⁾ (being hereinafter called the "1960 Agreement" and the parties thereto being hereinafter collectively called the "Parties") providing for the creation and administration of, and contributions to, the Indus Basin Development Fund (hereinafter called the "Fund");

AND WHEREAS in the 1960 Agreement the Parties agreed to make certain contributions to the Fund on the terms and conditions therein set forth;

AND WHEREAS the Parties have agreed to make additional contributions to the Fund on the terms and conditions and for the purposes hereinafter in this Agreement set forth;

NOW THEREFORE, the Parties hereby agree as follows:

ARTICLE I

Effect of this Agreement

SECTION 1.01. The arrangements set out in this Agreement are accepted by Pakistan and by the other Parties hereto as a full and complete discharge of all obligations, whether legal or moral, expressed or implied, of the said other Parties under the 1960 Agreement.

SECTION 1.02. To the extent that the following provisions of this Agreement are inconsistent with the provisions of the 1960 Agreement the provisions hereof shall prevail and the 1960 Agreement shall henceforth be read and construed as having been modified and superseded by the provisions of this Agreement, but shall in all other respects remain in full force and effect.

ARTICLE II

Increase in Non-Rupee Contributions

SECTION 2.01. Each of the following Parties undertakes, subject to such parliamentary or congressional action as may be necessary, to make a supplemental contribution to the Fund of the nature and in the amount specified opposite its name below:

	Grant	Contributions Repayable by Pakistan
Australia	£ A 4,669,643	
Canada	Can\$ 16,810,794	
Germany	DM 80,400,000	
New Zealand	£ NZ 503,434	
United Kingdom	£ 13,978,571	
United States	US\$ 118,590,000	US\$ 51,220,000
Bank		US\$ 58,540,000
		(in various currencies)

⁽¹⁾Canada Treaty Series 1961 No. 1.

**ACCORD RELATIF AU FONDS DE MISE EN VALEUR DU BASSIN DE L'INDUS
(SUPPLÉMENT), 1964**

ACCORD entre les gouvernements du COMMONWEALTH d'AUSTRALIE (Australie), du CANADA, de la RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE d'ALLEMAGNE (Allemagne), de la NOUVELLE-ZÉLANDE, du PAKISTAN, du ROYAUME-UNI de GRANDE-BRETAGNE ET d'IRLANDE DU NORD (Royaume-Uni), des ÉTATS-UNIS d'AMÉRIQUE (États-Unis) et la BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (la Banque).

ATTENDU que l'Australie, le Canada, l'Allemagne, la Nouvelle-Zélande, le Pakistan, le Royaume-Uni, les États-Unis et la Banque ont conclu le 19 septembre 1960 un Accord sur le Fonds de mise en valeur du bassin de l'Indus⁽¹⁾ (ci-après appelé «l'Accord de 1960»; le terme «Parties» servira à désigner les parties à cet Accord) prévoyant la création et l'administration de ce fonds (ci-après appelé le Fonds) et les contributions à y verser;

ATTENDU qu'aux termes de l'Accord de 1960 les Parties sont convenues de verser des contributions selon certaines modalités;

ET ATTENDU que les Parties sont convenues de verser des contributions supplémentaires aux conditions et aux fins énoncées dans le présent Accord;

Les Parties conviennent de ce qui suit:

ARTICLE PREMIER

Les effets du présent Accord

SECTION 1.01. Le Pakistan et les autres Parties agréent les dispositions du présent Accord et se considèrent comme entièrement dégagées de toutes les obligations, soit juridiques soit morales, énoncées dans l'Accord de 1960 ou en découlant implicitement.

SECTION 1.02. Les dispositions du présent Accord prévaudront sur celles de l'Accord de 1960 dans la mesure où elles seraient incompatibles; alors l'Accord de 1960 serait considéré comme modifié et périmé en ce qui concerne les dispositions pertinentes du présent Accord, mais il conservera intégralement sa validité et ses effets pour le reste.

ARTICLE II

Hausse des contributions en devises autres que la roupie

SECTION 2.01. Chacune des Parties ci-après s'engage, sous réserve des décisions de leur parlement ou congrès, à verser au Fonds les suppléments ci-dessous:

	Supplément	Remboursable par le Pakistan
Australie	£ A 4,669,643	
Canada	\$ can. 16,810,794	
Allemagne	DM 80,400,000	
Nouvelle-Zélande	£ NZ 503,434	
Royaume-Uni	£ 13,978,571	
États-Unis	\$ ÉU 118,590,000	\$ ÉU 51,220,000
La Banque		\$ ÉU 58,540,000
		(en diverses devises)

⁽¹⁾ Recueil des Traités 1961 N° 1.

SECTION 2.02. The supplemental contribution of New Zealand shall be payable in the amount of £NZ 41,953 in each half-year, commencing October 1, 1964.

SECTION 2.03. The United States supplemental loan contribution will be in the form of the proceeds of a U.S. dollar loan to Pakistan on terms to be agreed between Pakistan and the United States.

SECTION 2.04. The supplemental Bank contribution will be in the form of the proceeds of a loan in various non-rupee currencies to Pakistan from the Bank or of a credit in various non-rupee currencies to Pakistan from the International Development Association (the Association), or of both, as may be determined between the Bank and the Association. To the extent that the supplemental Bank contribution is in the form of the proceeds of a credit from the Association, such credit shall, for the purpose of this Agreement and the 1960 Agreement, be deemed to be a Bank loan.

SECTION 2.05. The supplemental contributions of Australia, Canada, Germany, the United Kingdom, the United States and the Bank shall be payable in the same proportions among them, and in the same proportions between grants and loans, and shall be governed by the same provisions of the 1960 Agreement, as their original contributions under the 1960 Agreement, except as may be otherwise provided in this Agreement.

ARTICLE III

Increase in Rupee Contributions

SECTION 3.01. The Bank, as Administrator of the Fund (the Administrator) shall make no further purchases of Pakistan rupees (rupees) pursuant to Section 3.03 (b) (ii) or Section 4.03 of the 1960 Agreement.

SECTION 3.02. Pakistan undertakes to pay to the Fund in accordance with the provisions of Section 3.01 of the 1960 Agreement (whether by use, in agreement with the United States, of United States counterpart funds, or from Pakistan's own resources) all such amounts of rupees, determined by the Administrator in accordance with Section 3.05 of the 1960 Agreement, as will be required to meet, by disbursements from the Fund, the rupee portion of the costs referred to in Section 4.01 (a) of this Agreement, to the extent that such costs are not covered by: (i) the rupees payable, or treated as payable, pursuant to Section 3.03 (a) of the 1960 Agreement and (ii) the rupees payable pursuant to Section 3.03 (b) (i) of the 1960 Agreement on account of the United States rupee contribution under Section 2.03 of the 1960 Agreement, until that contribution has been fully called up for payment.

ARTICLE IV

Disposition of the Fund

SECTION 4.01. (a) Subject to the provisions of Section 4.03 of this Agreement, the assets of the Fund, as augmented by the supplemental contributions herein provided for, shall be applied first to: (i) the cost of goods required to construct the Dam and Related Works on the Jhelum River as set forth in 2A (1) of Annexure D to the 1960 Agreement; (ii) the cost of goods required to construct the Link Canals, Barrages and Other Works as set forth in 2B, 2C and 2E of said Annexure as already modified by agreement between Pakistan and the Administrator with the approval of the Parties; (iii) overhead and engineering costs related to (i) and (ii) above; and (iv) expenses incurred by the Administrator solely because of services rendered under the 1960 Agree-

SECTION 2.02. La contribution supplémentaire de la Nouvelle-Zélande sera remboursable à raison de £NZ 41,953 par semestre, à compter du 1^{er} octobre 1964.

SECTION 2.03. Le prêt supplémentaire des États-Unis sera fait en devises américaines à des conditions dont conviendront le Pakistan et les États-Unis.

SECTION 2.04. La contribution supplémentaire de la Banque consistera en un prêt direct au Pakistan en diverses devises autres que la roupie ou en un crédit de l'Association internationale du développement (ci-après l'Association) en faveur du Pakistan en diverses devises autres que la roupie, ou dans l'un et l'autre, selon qu'en conviendront la Banque et l'Association. La part de la contribution de la Banque qui consisterait en un crédit de l'Association serait assimilée à un prêt aux fins du présent Accord et de celui de 1960.

SECTION 2.05. Les contributions supplémentaires de l'Australie, du Canada, de l'Allemagne, du Royaume-Uni, des États-Unis et de la Banque seront versées selon la même répartition entre elles et entre les subventions et les prêts, que dans l'Accord de 1960, et seront régies par les mêmes dispositions de cet Accord que les contributions primitives, sauf disposition contraire dans le présent Accord.

ARTICLE III

Hausse des contributions en roupies

SECTION 3.01. La Banque, en qualité d'administratrice du Fonds (ci-après l'Administratrice), ne fera pas d'autres achats de roupies pakistanaïses (ci-après roupies) en vertu de la section 3.03 (b, ii) ou de la section 4.03 de l'Accord de 1960.

SECTION 3.02. Le Pakistan s'engage à verser au Fonds, conformément aux dispositions de la section 3.01 de l'Accord de 1960 (soit sur les fonds de contrepartie des États-Unis avec l'accord de ce pays, soit sur ses propres ressources), les montants en roupies déterminés par l'Administratrice conformément à la section 3.05 de l'Accord de 1960 et nécessaires pour couvrir, au moyen de débours à même le Fonds, la part de roupies entrant dans les frais indiqués à la section 4.01 (a) du présent Accord, dans la mesure où il n'est pas subvenu à ces frais par: i) les roupies payables ou considérées comme payables en vertu de la section 3.03 (a) de l'Accord de 1960 et, ii) les roupies payables en vertu de la section 3.03 (b, i) de l'Accord de 1960, à compter sur la contribution versée en roupies par les États-Unis conformément à la section 2.03 de l'Accord de 1960, jusqu'à ce que cette contribution ait été entièrement appélee.

ARTICLE IV

Emploi du Fonds

SECTION 4.01. a) Sous réserve de la section 4.03 du présent Accord, l'argent du Fonds, augmenté des contributions supplémentaires, sera d'abord affecté: i) au coût des biens nécessaires pour la construction du barrage et des ouvrages connexes sur le Jhélum, prévus à l'Annexe D (2, A, 1) de l'Accord de 1960; ii) aux produits nécessaires pour la construction des canaux de raccordement, barrages et autres ouvrages prévus à ladite annexe (2: B. C. et E) déjà modifiée par voie d'accord entre le Pakistan et l'Administratrice avec l'approbation des Parties; iii) aux frais généraux et au coût des services d'ingénieurs relatifs à i) et ii) ci-dessus; iv) aux dépenses engagées par l'Administratrice pour services découlant de l'Accord de 1960 et du présent Accord, sous réserve

ment and this Agreement; provided, however, that the above schedule of works may be amended by agreement between Pakistan and the Administrator for reasons of economy or sound engineering practice.

(b) In addition, the costs, including the rupee costs, of the Study hereinafter referred to in Section 5.01 of this Agreement shall be met from the non-rupee assets of the Fund.

SECTION 4.02. After the costs and expenses referred to in Section 4.01(a) and (b) above have been provided for, any balance of the non-rupee assets remaining in or payable to the Fund, together with any uncalled amounts of the non-rupee contributions provided for in the 1960 Agreement, as augmented by this Agreement, will be disbursed, in accordance with procedures to be agreed between Pakistan and the Bank, to be used by Pakistan as required to meet non-rupee costs of the Tarbela project (if Pakistan and the Bank agree that Tarbela is justified on the basis of the report hereinafter referred to in Section 5.01 of this Agreement), or, otherwise, of some other development project or projects in the water and power sector in West Pakistan, to be agreed between Pakistan and the Bank on the basis of the Study referred to in said Section 5.01.

SECTION 4.03. Similarly, any amounts in or retainable for the Special Reserve under the provisions of Section 4.01 of the 1960 Agreement not required for payments by the Administrator to India pursuant to Section 4.02 thereof shall be applied towards the costs referred to in Section 4.01(a) above not covered by the non-rupee resources of the Fund as augmented by this Agreement, and to the extent not so applied shall be treated in the same manner as the balance referred to in Section 4.02 above. Income from investments of the Special Reserve shall hereafter be added to the principal thereof.

ARTICLE V

Study of the Water and Power Resources of West Pakistan

SECTION 5.01. The Administrator shall organize and administer a Study of the water and power resources of West Pakistan which would provide the Government of Pakistan with a basis for development planning in the water and power sectors of the economy within the context of their successive Five Year Plans. It is intended that this Study will be completed within two years from the date of its commencement. The first objective of the Study will be the completion of a report covering the technical feasibility, the construction cost and the economic return of a dam on the Indus at Tarbela. The Administrator will use its best endeavours to ensure that this report will be completed by the end of 1964.

SECTION 5.02. The financing by the Fund of the Study shall not constitute or imply any commitment by the Parties to participate in any financing of any development project arising out of the Study, other than as provided in Section 4.02 of this Agreement.

ARTICLE VI

Signature and Entry into Force

SECTION 6.01. This Agreement shall be open for signature on behalf of the Parties until April 8, 1964, or such later date as may be fixed by the Administrator.

toutefois que le calendrier des travaux ci-dessus puisse être modifié par le Pakistan et l'Administratrice pour des raisons d'économie ou de saine pratique du génie.

b) De plus, les ressources du Fonds en devises autres que la roupie serviront à subvenir au coût de l'étude mentionnée dans la section 5.01 du présent Accord, y compris la part en roupies.

SECTION 4.02. Une fois qu'il aura été pourvu aux frais indiqués à la section 4.01 ci-dessus, tout solde ou montant à verser aux ressources en devises autres que la roupie, de même que les montants non appelés des contributions en devises autres que la roupie prévues par l'Accord de 1960 et augmentées par le présent Accord, seront dépensés conformément aux modalités dont conviendront le Pakistan et la Banque; ils seront employés par le Pakistan, selon les besoins, pour couvrir les dépenses en devises autres que la roupie de l'entreprise de Tarbela (si le Pakistan et la Banque décident d'un commun accord que cette entreprise répond aux exigences du rapport mentionné dans la section 5.01 ci-après) ou du ou des autres projets d'aménagement hydraulique et hydro-électrique au Pakistan occidental dont pourront convenir le Pakistan et la Banque en se fondant sur l'étude mentionnée dans ladite section 5.01.

SECTION 4.03. De même, s'ils ne sont pas exigés par l'Administratrice pour les paiements à l'Inde prévus par la section 4.02 de l'Accord de 1960, les montants appartenant à la Réserve spéciale, ou pouvant y être affectés en vertu de la section 4.01 de cet Accord, seront appliqués aux dépenses indiquées à la section 4.01 (p. a) ci-dessus non acquittées à même les ressources du Fonds en devises autres que la roupie qui sont accrues par le présent Accord; leur solde sera assimilé à celui dont il est question à la section 4.02 ci-dessus. Les revenus de placements de la Réserve spéciale s'ajouteront au principal.

ARTICLE V

Étude des ressources hydrauliques et énergétiques du Pakistan occidental

SECTION 5.01. L'Administratrice organisera et dirigera une étude des ressources hydrauliques et énergétiques du Pakistan occidental afin de fournir au gouvernement pakistanais une base pour ses projets de mise en valeur de ces secteurs de l'économie, dans le cadre de ses plans quinquennaux successifs. Les délais pour cette étude seraient de deux ans, à compter du début. Il s'agirait au premier chef d'établir un rapport sur la possibilité technique d'un barrage sur l'Indus, à Tarbela, sur le coût de cette réalisation et sur sa rentabilité. L'Administratrice fera l'impossible pour que le rapport soit terminé d'ici la fin de 1964.

SECTION 5.02. Le financement de l'étude à même le Fonds ne constituera ni n'impliquera pour les Parties un engagement à contribuer aux frais des entreprises de mise en valeur qui pourraient en découler, à moins que ce ne soit en vertu de la section 4.02 du présent Accord.

ARTICLE VI

Signature et entrée en vigueur

SECTION 6.01. Le présent Accord sera ouvert aux signatures à apposer au nom des Parties jusqu'au 8 avril 1964, ou jusqu'à toute autre date ultérieure que pourrait fixer l'Administratrice.

SECTION 6.02. This Agreement shall come into force and effect and shall become binding upon each of the Parties on the date, but not before the date, when it has been signed on behalf of all the Parties. The Bank shall promptly after such date notify each of the other Parties and shall transmit to each of them certified copies, showing signatories and dates of signature.

ARTICLE VII

Title

SECTION 7.01. This Agreement may be cited as "The Indus Basin Development Fund (Supplemental) Agreement, 1964".

DONE at Washington in a single original, which shall remain deposited in the Archives of the Bank.

Here follow the names of the Representatives of:

March 31, 1964 The Government of the United States of America; The International Bank for Reconstruction and Development.

April 6, 1964 The Government of the Commonwealth of Australia; The Government of the Federal Republic of Germany; The Government of New Zealand; The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland; The Government of the Islamic Republic of Pakistan; The Government of Canada.

ARTICLE VI

ARTICLE VI

SECTION 6.02. Le présent Accord entrera en vigueur et liera les Parties à compter de la date à laquelle il aura été signé au nom de toutes. Après quoi, la Banque le notifiera à chacune des autres Parties, leur communiquant des copies conformes, avec la liste des signataires et les dates de signature.

ARTICLE VII

Titre

SECTION 7.01. Le présent Accord pourra être désigné «Accord relatif au Fonds de mise en valeur de l'Indus (supplément), 1964».

FAIT à Washington en un original unique qui sera conservé aux archives de la Banque.

Suivent les signatures des représentants:

Le 31 mars 1964: du Gouvernement des États-Unis d'Amérique, de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

Le 6 avril 1964: du Gouvernement du Commonwealth d'Australie; du Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne; du Gouvernement de Nouvelle-Zélande; du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord; du Gouvernement de la République islamique du Pakistan; du Gouvernement du Canada.

Ottawa le 31 mars 1964

En vigueur le 31 mars 1964

637468

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20091958 0

Crown Copyrights reserved © Droits de la Couronne réservés

Available from the Queen's Printer, Ottawa, and
at the following Canadian Government bookshops:

En vente chez l'Imprimeur de la Reine à Ottawa,
et dans les librairies du Gouvernement fédéral:

OTTAWA

Daly Building, Corner Mackenzie and Rideau

OTTAWA

Édifce Daly, angle Mackenzie et Rideau

TORONTO

Mackenzie Building, 36 Adelaide St. East

TORONTO

Édifce Mackenzie, 36 est, rue Adelaide

MONTREAL

Æterna-Vie Building, 1182 St. Catherine St. West

MONTREAL

Édifce Æterna-Vie, 1182 ouest, rue Ste-Catherine

or through your bookseller.

ou chez votre libraire.

A deposit copy of this publication is also available
for reference in public libraries across Canada

Des exemplaires sont à la disposition des intéressés
dans toutes les bibliothèques publiques du Canada

Price 35 cents

Catalogue No. E3-1964/8

Prix 35 cents

N° de catalogue E3-1964/8

Price subject to change without notice

Prix sujet à changement sans avis préalable

Roger Duhamel, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, Canada
1965

Roger Duhamel, M.S.R.C.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, Canada
1965